

中国人民大学

外国语学院工作简讯

2016年第15期(总第32期)

外国语学院党委

2016年12月25日

本期导读

学院工作动态

- 外国语学院召开2016年科研工作会议
- 外国语学院成功举办第五届研究生论坛
- 人大学子囊括北京市研究生英语演讲比赛特等、一等、二等奖

学校工作精神

- 中国人民大学第十四届党委和纪委分别召开第一次全体会议
选举产生党委常委、书记、副书记和纪委书记、副书记
- 中国人民大学启动青年教师教学基本功比赛
- 中国首届学术评价高峰论坛在中国人民大学召开

兄弟院校情况

- 美国乔治城大学海蒂·伯恩斯教授在北大举办讲座
 - 北语“语言资源与智能大讲坛”开讲
-

学院工作动态

★学院新闻

外国语学院召开2016年科研工作会议暨2017年国家社科基金项目申报动员会

2016年12月21日下午14:00,外国语学院在明国501会议室召开了“外国语学院2016年科研工作会议暨2017年国家社科基金项目申报动员会”。此次座谈会旨在帮助外国语学院教师备战2017年度国家和教育部社科基金项目申报。

座谈会由科研主管院长来炯老师主持,2016年度国家社科基金的四位立项负责人分享了各自的成功经验和感悟。尽管窗外阴霾浓重,会议室内却热情洋溢,笑声掌声不断。

孟虹老师是我院首位获得国家社科重点项目立项的教师,她从选题规划、课题设计论证、研究领域前沿性把握、课题组建设、参考文献组成等方面分享了申报国家社科基金重点项目的宝贵经验。代显梅老师是两项国家社科基金一般项目、一项国家社科基金后期资助项目的负责人,她用对比反思的方法逐条分析了申报过程中可能出现的问题及需要注意的侧重点。徐园老师以“5年持续关注、2个契机及1位把关人”为线索,分析了自己第一次申报国家级项目便成功立项的感受和经验。最后,王建平常务副院长毫无保留地分享了自己四次成功获得国家社科基金项目立项的诸多感悟和宝贵经验,重点对如何选择题目、如何撰写申报书进行了深入的阐述。四位老师发言的角度和侧重点不同,但这些不同角度的经验又完美地契合在一起,为与会老师带来了一场涵盖技术层面、精神层面、策略层面的饕餮大餐。

最后,王建平常务副院长还简要介绍了2016年度外国语学院教师在科研方面取得的骄人成绩和突破亮点,同时宣布学院将组建专家组为有申报意愿的教师提供学院层面的帮忙和支持,也欢迎教师自己邀请校外业界权威专家提供宝贵意见,并祝愿大家在即将到来的一年内喜获丰收!

(撰稿:夏苗 校稿:来炯)

外国语学院成功举办第五届研究生论坛

2016年12月11日,由外国语学院主办,英语系承办的中国人民大学外国语学院第五届研究生论坛在明德国际楼310会议室圆满举行。英、俄、日、德、法语专业60余名博士和硕士研究生及20多名教师参加了本届论坛。

中国人民大学外国语学院第五届研究生论坛



外国语学院常务副院长王建平教授出席了开幕式并致辞。他首先对论坛筹备组英语专业师生细致用心的组织工作给予了高度评价与诚挚感谢，接着回顾介绍了外国语学院研究生论坛从初次举办到今天举办第五届逐渐发展壮大、走向成熟完善的过程。王建平副院长表示，很欣慰看到研究生论坛水平不断提高、规模不断扩大，希望同学们珍惜机会踊跃参与，还建议研究生们要培养思辨精神、保持对学问的好奇心、增强触类旁通的能力，并期待外国语学院研究生论坛百尺竿头、更进一步，成长为人民大学的一个知名学术品牌。



此次论坛还特别邀请到北京外国语大学的金莉教授与来自南京大学外国语学院的杨金才教授。两位教授为论坛做了精彩的主题发言，分别与同学们探讨了“我国外语学科的现状和发展”和“当代外国文学研究趋势与主要范式”，并对外国语学院第五届研究生论坛的成功举办表示热烈祝贺，对人大学子们热心学术与科研的精神给予高度赞扬。



此次论坛分上、下午两场。上午的主会场共有六名同学发言，选题涵盖了文学、语言学、翻译和文化四大研究方向，并由王建平教授、陈世丹教授、朱源教授、杨敏教授、李铭敬教授和刘海清老师分别进行了点评。诸位老师指出主会场的六名发言人的选题都具有前沿性和现实意义，尽管在论文撰写上还有许多地方有待提高，但是总体来说，都体现了我院研究生的思辨能力和较高学术素养。



论坛在下午共设置了十一个分会场，入选分会场的论文选题涵盖了文学、语言学、翻译和文化四大研究方向与英、俄、德、法、日五大语系，分别由赵蕾莲教授等十二位老师担任分会场评委。同学们都在各自的分会场展示自己的学术成果，并在老师的点评指导下领悟自身存在的不足以及如何在学术方面再接再厉、取得更大进步。



研究生论坛闭幕式在明国 310 举行，外国语学院副院长刁克利教授、英语系主任陈世丹教授为获奖同学颁发荣誉证书。本届研究生论坛共收到摘要 89 篇，全文 69 篇，其中博士生 13 篇，硕士生 56 篇。经过一天的论文展示，评审老师们共评出了蒋云斗等 6 名学术之星，崔婕等 12 名专业之星，张婧等 51 名同学的论文被评为优秀论文。



陈世丹老师代表研究生论坛委员会对本届研究生论坛做了总结。陈老师指出，本届论坛有以下几个特点：1) 本届论坛参加人数比往届大大增加，共有 64 名同学宣读了论文；2) 明确了论文选题的价值观：前沿、较高的学术价值、理论价值和重要的现实意义；3) 论文写作中对观点的陈述、逻辑的论证、结论的可靠性都有了较大的提高；4) 大胆进行跨学科研究，增强了论文的学术价值和理论价值，增强了同学们认识世界和阐释世界的能力。

陈世丹老师指出，本届研究生论坛自今年9月开始筹办，经过老师和同学们四个月来的辛苦准备，终于在今天成功举办。此次研究生论坛虽然是由英语系承办，但是离不开各个语系的老师们和同学们的支持，并着重肯定了朱美硕、杜可心、付迪、张婧、刘洋邹等五位论坛筹备组同学的辛勤工作。



最后，外国语学院副院长刁克利教授为论坛发表闭幕致辞，他首先强调了举办研究生论坛的必要性和重要性。作为研究生论坛的发起人之一，他充分肯定了论文写作对于提高个人学习水平、行为修养的作用，同时也对英语系会务筹备组精益求精的工作表示赞扬和感谢，并希望研究生论坛可以成为各个语种、各个年级、各个方向的研究生们交流学术的重要平台。



作为中国人民大学外国语学院的一个重要学术名片，外国语学院研究生论坛将再接再厉，吸引更多研究生同学参与其中，为人大学子搭建一个交流思想的广阔平台，为人大建设“双一流”大学添砖加瓦。



附：

学术之星：蒋云斗 张聪 吴燕 张波 马诗桦 金盈

专业之星：符小丽 陶晓 覃振桃 傅琪 崔婕 白书瑞 王翀 原玉薇 葛陈蓉 张晓珊 况柳平 何星莹

研究生论坛委员会：陈世丹 庞建荣 朱美硕 杜可心 付迪 张婧 刘洋邨

(文:付迪 图:朱美硕)

我院党支部书记完成学校党支部书记轮训 英语系党支部书记王建华老师荣获优秀学员

12月12日下午，中国人民大学2016年党支部书记轮训结业典礼暨学校党校年度工作总结会召开。我院英语系教工党支部书记王建华老师荣获教工党支部轮训优秀学员，2015级硕士研究生朱亚伟荣获第28期学生发展对象培训优秀学员。

为深入贯彻落实“两学一做”学习教育要求，从严从实推动学校“党支部建设年”工作主题开展，进一步强化党支部书记队伍的宗旨意识、服务作风、履职本领，更好地发挥党支部的战斗堡垒作用，我校分别于2016年5月及10月开展了教工党支部书记、学生党支部书记轮训。我院英语系教工党支部书记王建华老师、大学英语教学部党支部书记张雅萍老师、行政党支部书记罗冬梅老师，以及学生党

支部书记黄小轩、严寒参加了此次轮训，19名发展对象参加了第28期学生发展对象培训。此次轮训采取党性理论培训与服务实践锻炼相结合，政治素质教育与业务能力培养相结合的培训形式，分为理论学习、党建实务、模拟演练、经典研读、实践调研和自主学习等模块进行，促使党支部书记的业务能力有效提升、组织作用更加凸显，促使党支部切实成为推动学校改革发展事业的战斗堡垒。

王建华老师表示，经过此次轮训，对合格党员的基本要求有了更加深刻的认识。同时，在轮训过程中，与不同特点、性质的教工支部的支部书记沟通交流，也学习到了更多的实际工作方法，收获匪浅。



(供稿人：杨乔乔)

人大学子囊括北京市研究生 英语演讲比赛特等、一等、二等奖

2016年北京市研究生英语演讲比赛总决赛于12月11日在北京交通大学落下帷幕。由中国人民大学外国语学院选送的新闻学院2016级国际新闻传播专业硕士研究生韩朗同学以特等奖最高分摘得本次比赛桂冠。国际关系学院硕士研究生姜怡鸣、商学院硕士研究生安荟杉分别获得一等奖、二等奖。至此，人大学子囊括北京市研究生英语演讲比赛特等、一等、二等奖。

2016年北京市研究生英语演讲比赛由北京市高等教育学会、北京市高等教育学会研究生英语教学研究分会主办，主题为My Role Models。此次演讲比赛得到中国人民大学在校研究生的积极关注和参与，共有二十余名研究生报名参加了11月19日的校内初赛选拔，新闻学院韩朗与姚瑶、商学院安荟杉、国际关系学院姜怡铭、信息资源管理学院张恩慧、经济学院谷桐等六位硕士研究生脱颖而出，通过初赛选拔，参加了12月4日在北京市三个赛区举行的复赛。



(获奖选手与指导老师合影)

在复赛和决赛的准备过程中，中国人民大学外国语学院研究生英语教学部认真筹备、细致培训，李桂荣、龙艳、韩满玲、杨桦等多位老师对参赛选手们进行了全面、专业、深入的指导。在老师们的精心辅导下，经过认真、充分的准备，姚瑶、张恩慧、谷桐同学获演讲比赛优秀奖；韩朗、姜怡铭、安荟杉三位同学在各校选派的近80位选手中胜出，再晋总决赛。至此，我校成为晋级总决赛人数最多的高校。在决赛中，韩朗同学以见解独到的演讲内容、优雅的英式发音、机智沉着的现场回答征服了评委和全场观众，取得特等奖最高分的好成绩。姜怡铭、安荟杉围绕自己的父亲与母亲展开演讲，以感人至深的真挚情感赢得好评，分别获得了一等奖与二等奖。



(特等奖最高分获奖选手韩朗)



(一等奖获奖选手姜怡鸣)



(二等奖获奖选手安荟杉)

岁岁有东风，年年有收获。三年来，我校参赛选手在北京市研究生英语演讲比赛中，成绩不断攀升，共取得两个特等奖、三个一等奖、一个二等奖。2016年更是丰收年，我校选手囊括北京市研究生英语演讲比赛特等、一等、二等奖，为我校历年参赛最好成绩；也是历年来所有参赛高校中最好成绩。

(供稿：研究生英语教学部 龙艳)

风起扬帆，润物无声

—外国语学院2016年学生党建与思想政治工作纪实

外国语学院党委将2016年确定为“学生党建和思想政治教育工作年”，以“立德树人”为主旨，以学生党建和思想政治教育为平台，通过开展系列活动，增强学生的爱国意识和担当意识，培养政治坚定、业务突出、有人大鲜明特征的“国民表率、社会栋梁”。

形势与政策教育 助力学生成长启航

外国语学院将形势与政策教育贯穿到学生成长发展的各个阶段，融入到学生学习生活的各个方面。通过开办学生党校、理论学习、团日活动、主题展览参观等形式多样的活动，促使学生学习政策精神，了解国家对外发展战略，引导学生自我教育互助成长，促进学生提升专业素养，发挥专业优势，为国家对外发展做好人才储备和知识储备。

我院自2014年12月起组织编撰了《外国语学院理论学习周报》，每两周发送一期，以邮件的形式将每期理论学习周报发送至全院学生的邮箱中。不同于一般微博、微信上所发布的零散报道或短文，理论周报通过图解或选取不同权威媒体对同一热点问题评论的方式，让学生对社会问题有一个更直观、更全面的认识，对社会有所思，有所感，在所思所感中提高自己的理论水平，树立正确的价值观，建立起大学生的社会担当与责任。

2016年，学院党委根据学校工作精神，积极组织开展“我与社会主义核心价值观”及“纪念长征胜利八十周年”主题教育团日活动。各班活动形式丰富多彩，包括知识竞赛、演讲比赛、征文比赛、话剧表演、小品表演、歌曲演唱等等。特别是许多班级通过对政策内容进行本专业语种翻译，既对政策理论有了更深刻的体会，又锻炼了专业能力，将形势与政策教育内化于各种特色创新的组织形式中，真正做到形势与政策教育入脑入心、落地生根。

“启航计划——新生成长辅导计划”是我院助力新生成长的品牌活动。其中爱国主义教育是不可缺少的一环。通过“一馆一园”参观活动，即国家博物馆、抗日战争纪念馆、圆明园、植物园，增加同学们对历史的了解，激发同学们的爱国情怀。



加强支部建设 理论实践双管齐下

2016年，学院党委致力于学生支部建设，结合习近平总书记系列重要讲话精神和学校党委文件要求，梳理和规范学生党支部工作流程，思考和解决学生党建工作中遇到新问题，创新学生支部活动，理论实践双管齐下。

2015级硕士党支部的建设活动便是外国语学院支部建设的一个缩影。

在组织理论学习方面，2015级硕士党支部从学党章提高理论素质、工作坊提升党性修养、读书会加强思想认识这三个维度开展工作。

在“学党章、守党章”活动中，党员们将“一带一路”、“大学生支教项目”等时事热点与新党章相结合分析，通过观看红色影片回顾建党历史、学习前辈精神，讨论学习党员模范先锋践行党章精神。“小组工作坊”以在支部内成立活动小组为核心，把党员批评和自我批评与深入开展“学习型党支部”主题教育活动相结合，要求各位党员更加严格要求自己。“婴韵”读书会把党员读书活动和深入开展“学习型党支部”主题教育活动相结合，不仅提高了党员知识素养、精神境界，也进一步提升了党员们的人文素养，营造了党支部浓厚的人文氛围，积极推动了党支部文化建设。

2015级硕士党支部与北京市海淀区阳春新纪元社区的党支部建立了“红色一加一”活动合作关系，帮助阳春新纪元社区老年人学习电脑与网络运用，享受科技所带来的便利，这是践行党员责任的特色实践活动。

学院其他学生支部也根据不同的支部的特点开展了各具特色的活动。2016级硕士党支部组织学生党员对学院离退休党员教师进行采访，一方面以老党员对党的忠诚和与时俱进的学习热情感染学生，激励以更加严格的标准要求自己，另一方面也为完善学院历史做出了贡献。



深化国情教育 内通外晓知行合一

2016年暑期，外国语学院组织师生党员前往山东郓城开展国情教育实践活动，旨在让外语学子深入社会基层一线了解国情，观察蓬勃发展的国家前进图景，能够真正“内知国情、外晓世界”。

在郓城县的五天时间里，实践团参观了宋江武校、郓城一中、郓城高级中学，并与当地教师进行座谈交流，深入了解当地教育现状、共同探讨创新教育模式；参访了当地的代表性支柱企业：恒基机械有限公司、华宝食品有限公司、尧舜牡丹科技有限公司等，了解企业的发展历史及其承担的社会责任；为切实感受当地农村和农户发展现状，了解精准扶贫情况，实践团还深入郓城县下张鲁乡四合村，分组进入农户家中访谈，并与当地小学进行了扶贫捐赠和授课活动。

2016年的暑期实践活动是继2015年湖南醴陵国情教育实践活动后的又一次创新实践，是学院落实“立德树人”培养目标，贯彻落实学校人才培养体系改革精神、进一步加强大学生思想政治教育工作的探索实践。学院将国情教育实践活动作为人才培养的创新模式继续开展下去，以期通过校内外不同教育方式，培养立足国情、知行合一、全面发展的外语人才。



2016年12月在全国高校思想政治工作会议上，习近平总书记指出思想政治工作从根本上说是做人的工作，必须围绕学生、关照学生、服务学生，不断提高学生思想水平、政治觉悟、道德品质、文化素养，让学生成为德才兼备、全面发展的人才。外国语学院将继续学习贯彻全国高校思想政治工作会议以及学校党代会精神，在学生党建和思想政治教育工作上，教育引导学生正确认识世界和中国发展大势，正确认识时代责任和历史使命，激励学生自觉把个人的理想追求融入国家和民族的事业中，勇做走在时代前列的奋进者、开拓者。

★学院党政教辅工作综合信息

党政联席会

11月14日下午，学院召开党政联席会，学院领导班子成员、院办主任及相关同事参会。会上，党委书记罗建晖介绍了即将召开的第十四次党代会的筹备情况及会议各项工作安排。会议讨论了学院综合奖励、外语二学位管理、大学英语四六级考试、财务预算和结算工作、阿拉伯语建设以及下学期的出访计划等内容。

学校第十四届党代会

12月15日至17日上午，学校召开第十四届党代会，我院有7位师生党员参会。按照学校工作安排，我院与财金学院组成校党代会第三代表团，在团长纪红波和副团长罗建晖的组织下，第三代表团共形成了五份提案书，内容涉及到青年教师发展、分校区学科建设、学生辅导员队伍建设等内容。在大会上，我院党员师生履行职责，审议通过学校党委、纪委工作报告，选举出新一届学校党委委员和纪委委员，并将在本届党代会期间，关注学校发展和师生进步，继续履行党代表职责。

学校工会财务工作培训会

12月20日下午，学校工会组织召开财务工作培训会，介绍工会会费的规范使用和管理，并布置2017年春季学期的青年教师教学基本功大赛相关工作。学院工会财务委员杨书泳参会。

学校工作精神

中国人民大学第十四届党委和纪委 分别召开第一次全体会议 选举产生党委常委、 书记、副书记和纪委书记、副书记

12月17日上午，中共中国人民大学第十四届委员会召开第一次全体会议。靳诺同志主持。

会议讨论通过了《中国共产党中国人民大学第十四届委员会第一次全体会议选举办法》，通过无记名投票方式，选举产生了中国人民大学第十四届党委常委、书记、副书记。

靳诺当选校党委书记，张建明、吴付来、郑水泉当选校党委副书记。当选的校党委常委（按姓氏笔划排序）有：王利明，伊志宏，刘伟，刘元春，吴付来，吴晓球，张建明，郑水泉，洪大用，贺耀敏，靳诺。选举结果报上级党组织审批。

会议同时表决通过了中共中国人民大学第十四届纪律检查委员会书记、副书记的选举结果。

12月17日上午，中共中国人民大学第十四届纪律检查委员会召开第一次全体会议。吴付来同志主持。

会议讨论通过了《中国共产党中国人民大学第十四届纪律检查委员会第一次全体会议选举办法》，通过无记名投票的方式，选举吴付来为中共中国人民大学第十四届纪律检查委员会书记，顾涛为副书记。

中国人民大学启动青年教师教学基本功比赛

12月20日下午，中国人民大学第九届青年教师教学基本功比赛启动仪式在明德主楼举行。中国人民大学党委常务副书记张建明、副校长洪大用出席启动仪式。党委宣传部、研究生院、教务处、人事处和校工会等主办单位负责人，参赛教师以及各分工会主席约100人参加活动。

启动仪式由校工会常务副主席孙华玲主持。

启动仪式首先以短片的形式简要回顾了往届青年教师教学基本功比赛的情况，展示了青年教师教学基本功比赛作为学校精品赛事的发展、变化和影响。

张建明常务副书记表示，习近平总书记在全国高校思想政治工作会议上指出，高校立身之本在于立德树人。只有培养出一流人才的高校才能够成为世界一流大学。建设一支师德高尚、业务精湛、结构合理、充满活力的高素质教师队伍，是提高教育现代化水平的迫切要求，也是推进中国人民大学“双一流”建设的重

要保障。学校历来重视青年教师工作，一直将青年教师队伍建设作为创建世界一流大学工作的重要抓手，青年教师教学基本功比赛自1995年创办以来，经过不断探索，已成为青年教师发展的重要平台，一大批青年教师脱颖而出，成为教学科研骨干。张建明常务副书记希望青年教师积极参与比赛，发挥自身特点，吸取百家之长，实现共同提高。

洪大用副校长与参赛选手分享了自己参加首届青年教师教学基本功比赛的经历以及参与青年教师教学基本功比赛评审的感受。他表示，近年来国家、学校高度重视教学工作，出台了一系列文件，核心在于让教师回归教学本位。青年教师教学基本功比赛是贯彻教学为本理念的重要举措，能够引导青年教师尽快融入本职工作，同时也有利于促进学校教学社区的建设。他希望参赛选手能够通过比赛结识新朋友，增进教学方式交流，促进教师整体教学水平的提升。

本次启动仪式还特地邀请了往届评委和获奖选手进行现场交流。

启动仪式后，工会还将组织经验交流、主题沙龙等一系列活动，对参赛老师进行全方位培训。正式比赛将于2017年3月举行，来自23个学院的40余名青年才俊将在三尺讲台上各展风采，一较高下。

中国首届学术评价高峰论坛 在中国人民大学召开

12月16日，中国首届学术评价高峰论坛在中国人民大学逸夫会议中心召开，此次论坛主题为“方法、趋势与突破：互联网时代的学术评价”。会议由中国人民大学人文社会科学学术成果评价研究中心与中国科学院自然科学史研究所科技与社会研究中心共同主办。学术评价研究界专家学者、学术期刊与学术机构代表与相关媒体70余人参会。

中国人民大学书报资料中心副主任兼副总编李军林主持论坛并致辞。他表示，人文社会科学的发展和学术成果评价问题受到党和政府的高度重视，要建立科学权威、公开投票的学术评价体系，是促进学术发展的迫切需要。中国人民大学人文社会科学学术成果评价研究中心长期开展学术评价理论方法研究，此次会议围绕学术评价的前沿问题开展研讨，对于促进中国学术评价理论与实践的发展具有重要意义。

论坛第一阶段，五位专家作了主旨报告。

中国人民大学哲学院一级教授刘大椿分享了关于大数据时代学术与评价的反思。

中国科学院自然科学史研究所科技与社会研究中心主任刘益东从建设一流学科的角度系统阐述了“开放式评价与前沿学者负责制”。

《南京大学学报（哲学·人文科学·社会科学）》主编朱剑分析了大数据时代学术评价主体的分裂问题并探讨了大数据之于学术评价的机遇和陷阱。

中国人民大学统计与大数据研究院副教授郭绍俊以《数据科学领域学术评价的多元化》为题作了报告。

中国人民大学人文社会科学学术成果评价研究中心杨红艳围绕大数据时代人文社科成果评价，提出了评价可能发生的七个方面的变革。

论坛第二阶段议题为“大数据与学术评价的新特征、新发展和新对策”，论坛第三阶段议题为“互联网时代的期刊评价与人才评价”，第四阶段议题为“互联网时代新型智库的建设与评价”。

中国人民大学书报资料中心与中国人民大学人文社会科学学术成果评价研究中心主任武宝瑞作总结发言，阐述了评价研究中心的下一步发展方向，并表示将把论坛持续举办下去。中国人民大学书报资料中心副总编辑兼副主任、中国人民大学人文社会科学学术成果评价研究中心副主任钱蓉参加会议。

近年来，学术评价逐渐上升为人文社会科学学术发展和研究的新热点，受到了学术界、期刊界、管理界乃至社会各界的广泛关注。在互联网时代，人文社会科学学术评价呈现出了一系列新的特征和发展趋势。本次论坛汇聚了人文社科学术评价专家，围绕“互联网时代的学术评价”的前沿问题开展了研讨，是一次引领中国学术评价理论方法进步的重要会议。

伊志宏副校长出席首届中日韩三边校长论坛

12月13日，由韩国教育部、韩国高等教育委员会主办的首届中日韩三边校长论坛——“塑造中日韩学术流动的未来暨亚洲校园项目启动仪式”在韩国首尔举行。中国人民大学副校长伊志宏出席论坛。

论坛开幕式上，韩国高等教育委员会主席和韩国教育部部长委派代表致欢迎辞。中日韩三国合作秘书处秘书长杨厚兰大使等致贺辞。

在随后进行的“亚洲校园”项目第二期启动仪式上，伊志宏副校长代表中国人民大学领取了“亚洲校园”项目证书。

当天下午，伊志宏副校长主持了主题为“流动项目”的首场分论坛，联合国教科文组织亚太局局长金光祚、欧盟驻韩国使团临时代办若埃勒·海文奈特（Joelle Hivonnet）、日本大学改革支援与学位授予机构理事冈本和夫分别就亚太地区学生流动情况、欧洲伊拉斯谟项目运行情况及“亚洲校园”的质量保障机制和联合评估情况进行了介绍。伊志宏副校长表示，“亚洲校园”项目在推动中日韩高校间深入而广泛的合作方面发挥了重要作用。中日韩文化传统同源，都非常重视教育，且具有高质量的教育保障体系，希望“亚洲校园”项目在中日韩三国政府的倡导下，实现长久发展，同时加强宣传力度，使更多优秀的大学、教师与学生参与其中。

“亚洲校园”项目是根据中日韩三国领导人会议和《2020中日韩合作展望》的精神，由三国政府主导、自上而下达成的教育交流计划。自2012年十个试点项目正式启动实施至今，在中日韩三国高水平学生交流、学术合作方面，做出了突出贡献。中国人民大学与清华大学、上海交通大学、韩国成均馆大学、首尔国立大学、日本名古屋大学合作申报的“培养东亚地区具有法律政治理念共识，能够推动东亚共同体法制形成与发展的人才项目”于2011年获批，在2015年底的三国联合评估中获得较高评价，2016年，该项目继续获得三国政府第二轮支持，为期五年。

兄弟院校情况

美国乔治城大学海蒂·伯恩斯教授在北大举办讲座

2016 年 12 月 13 日，美国乔治城大学海蒂·伯恩斯教授在北京大学外国语学院举办了题为“评估第二语言学习中的跨文化内容学习”的讲座。本次讲座是北京大学外国语学院语言学沙龙第 542 期。讲座由外院语言所副所长高彦梅副教授主持，语言所师生参加了讲座。

海蒂·伯恩斯教授是美国乔治敦大学乔治罗思杰出教授，美国应用语言学协会 (AAAL) 前任主席，曾获美国应用语言学协会杰出成就奖、乔治城大学终身成就奖等多项荣誉。伯恩斯教授多年来一直致力于成人第二语言学习研究，尤其是高级阶段识读能力发展研究，著述颇丰，包括主编《高级阶段外语学习：对大学课程的挑战》(2004)、《高级阶段外语能力教育》(2006)、《高级阶段语言学习：韩礼德和维果斯基的贡献》(2006)、《高级阶段第二语言能力发展的纵向研究》(2008) 等。伯恩斯教授现任美国《现代语言杂志》主编。

伯恩斯教授的讲座分为两个部分：教学理论指导和项目汇报。讲座开始，伯恩斯教授首先强调了外语教育中理论指导的重要性。她指出，外语教学有两个核心的人文教育目标：第一是第二语言技能的发展；第二是跨文化内容学习能力的发展。第一个目标是多数外语教育工作者所熟悉和采用。而第二个目标则常常受到忽略。原因是外语教育中缺乏一种整体的语言观。在第二部分的项目汇报环节，伯恩斯教授对项目做了全面介绍。在项目设计过程中，他们将语言教育的目标重新定义为：1) 内容学习，即学习历史文化相关知识，尤其是 19 世纪和 20 世纪德语区发生的重大历史事件；2) 培养从多视角思考问题的能力；3) 培养自我反思能力。为了达到这些目标，他们精心选择阅读材料，设计学生的学习任务，并按模块提供反馈信息。在具体操作方面，伯恩斯教授指出，开发一套明确的评价标准非常重要。这套评价标准应该是多维度的、全面的，能够根据教学目标对学习者每一模块的表现给出评价和反馈。讲座结束后的问答互动环节中，老师和同学们对该人文评价项目表现出浓厚兴趣，提出了很多高质量的问题，获得伯恩斯教授的赞赏。伯恩斯教授耐心地一一解答。通过本次沙龙，师生们了解了国外教学领域的最新进展，扩展了视野。

(根据北京大学外国语学院新闻网站消息编辑)

北语“语言资源与智能大讲坛”开讲

近日，北京语言大学语言资源高精尖创新中心和国家语言资源监测与研究平面媒体中心共同组织了“语言资源与智能大讲坛”系列讲座。中科院自动化所研究员宗成庆教授和美国布兰戴斯大学计算机系及语言学项目副教授薛念文博士

受邀作为首期讲座嘉宾，两位专家围绕语言资源建设，与全校师生分享了相关研究成果。

宗成庆教授作了主题为《面向机器翻译的语料库建设》的讲座。宗教授介绍了如何通过计算机网络自动或半自动地快速获取大规模、高质量的双语对照语料，如何面向基于语料库的机器翻译系统标注双语对照语料，并使翻译引擎借助人工标注的语料提高翻译质量。宗教授还讲解了一种双语平行资源获取框架和双语平行句对齐片段自动抽取方法，并对目前机器翻译中存在的问题做了简要分析，提出未来研究的初步设想。

薛念文副教授以《面向自然语言处理的通用语义表示》、《语篇标注中可扩展性和表示间的平衡》为题做了两场精彩的讲座。薛念文副教授介绍了命题树库 (PropBank) 和中文命题树库 (CPB) 语义标注项目，并分享了他在对宾州语篇树库中文语篇关系体系标注及过去两年组织计算自然语言学习大会 (CoNLL) 的浅层语篇分析共享任务的经验，展示了短信会话中的语篇和对话结构的标注成果。

讲座结束后，语言资源高精尖创新中心、信科院部分师生同薛念文副教授进行了深层次座谈，双方就校际间的合作交流、课题研究及人才培养进行深入沟通，并对语篇标注的拓展领域进行探讨交流。

(根据北京语言大学新闻网站消息编辑)

法国国立东方语言文化学院校长访问北外

12月22日，法国国立东方语言文化学院 (INALCO) 校长马努埃尔·弗朗克 (Manuelle Franck)、副校长克里斯汀·拉马尔 (Christine Lamarre) 访问北京外国语学院。校长彭龙会见了弗朗克一行。

彭龙回顾了近年来北外与法国国立东方语言文化学院之间的友好往来与合作，对 INALCO 接收北外亚非非通用语种师资储备生学习和对北外新开语种建设给予的大力支持表示感谢。彭龙介绍了近期发展情况，尤其是新成立的区域与全球治理高等研究院的建设情况，希望进一步深化与 INALCO 合作，在国际关系学科和区域研究领域探讨合作办学的可能性。

弗朗克对彭龙高度重视与 INALCO 合作，并选送优秀学生到 INALCO 学习表示感谢，对北外的语种快速发展和学科融合方面取得的成绩表示祝贺，表达了进一步开展两校教师互访、学生互换和开展联合研究的兴趣，并对今后扩大和深化两校合作的建议做出了积极回应。

国际交流与合作处处长柯静、法语系主任车琳、亚非学院党总支书记葛冬冬、国际交流与合作处副处长马琳、法语系副主任王鲲鹏等参加会见。

(根据北京外国语大学新闻网站消息编辑)